

العتاب على صاحب

(رأي في كتاب)

جاءتنا من سيادة صاحب مجلة «صهيون» نبذة بالعنوان المتقدم يطول بنا المقام لو أتينا على نصها لأن نطاق المجلة لا يسمح بذلك. وقد لاحظنا أن مشار البحث يدور حول بعض عبارات باللغة الفرنسية ترجمة صاحب مجلة «صهيون» في كتاب (الوضع الآتي في تأسيس الكنيسة) وخطأه في تعريبها (أحد القراء) بالمدد الأخادي عشر من مجلة الأخاء الصادر في شهر فبراير ورسالة بعث بها رأساً إلى مجلة «صهيون» ولم نطلع نحن عليها.

وإذا جاز لنا أن نبدى رأياً في الموضوع المتنازع فيه بين الطرفين فإنا نقول أننا مستعدون لنشر النص الافتراضي على صفحات هذه المجلة راجين ممن لهم الملم بذلك أن يفضلوا ويرسلوا إلينا الترجمة التي يرونها مطابقة للنص فنشرها لهم مع الشكر

مجلة السلوى

هي المجلة الروائية الكاثية التي يصدرها حضرة الكاتب الألماني بسبب أفندي شعلاني الروائي الكبير وقد قامت سنبها الأولى بانتظام ورتي. طرد ودخلت في سنبها الثانية والطق الذي لا مراء فيه أن هذه المجلة بمثابة روضة غناء يضاف القارى. منها ما للمطالع من أدب وعلم دون أن يشعر بتللى أوضح وروايتها تختلف اختلافًا بينا عن الروايات المبثثة المتداولة التي تصد ذوق القراء ذلك لأن لغتها منبنة عالية ومغازيها ترمي إلى اغراض سامية أخلاقية وهي مشرقة لمطالعيها بحيث إذا بدأ في مطالعتها لا يتر كإختي يأتي على نهايتها ومع ذلك، فبدل اشترأ كما زهيد وهو خسران قرشاً مصرى في العام ونحن ننتي على حضرة ناشرها الفضال ونسئى للسلوى سعة الاقتشار الذي تسنحه